



GORJ TURISM S.A.

Gorj, Tg-Jiu, Zona Garii, B-dul Republicii, Bl. 24, Parter; Cod 210152

Tel: 0253.22.74.35; 0253.22.43.20; 0353.40.13.12; 0353.40.13.13; 0723 38.73.73; 0745.30.44.77

Fax: 0253-22.74.36; E-mail: rezervari@gorjtourism.ro www.gorjtourism.ro

Licenta Touroperator nr. 1345; CUI: RO10581199 Membra ANAT; ANTREC; C.C.I.Gorj;

Cont Lei Raiffeisen – Suc.Gorj RO74 RZBR 0000 0600 0320 0158 J18/185/1998;

Cont Euro Raiffeisen– Suc.Gorj RO68 RZBR 0000 0600 0344 3057 Cod I.A.T.A. 69210993



Nr.360 / Serie C



Accredited Agent

CHINA – Marele Circuit de primavara

BEIJING – LUOYANG – XIAN – SHANGHAI – HANGZOU –

GUILIN – HONG KONG – MACAO

“O tara doua sisteme!” Un mare imperiu devenit o mare putere economica. Este o excursie unde veti lua contact cu 3.000 de ani de istorie glorioasa si zbuciumata, de inalta cultura si traditii unice, care si-au pus amprenta asupra evolutiei intregii civilizatii, dar si asupra unei Chine contemporane ce uimeste prin ritmul si amploarea dezvoltarii economice si sociale.

Perioada: 13.05 – 28.05.2012

ZIUA 01 / 13.05.2012: BUCURESTI

Intalnire cu conducatorul de grup la aeroportul Henri Coanda, la ora 17:30. Plecare spre Istanbul cu zborul companiei Turkish Airlines TK 1046 (19:20 / 20:45) si mai departe la Beijing cu zborul TK 20 la ora 23:45.

ZIUA 02 / 14.05.2012: BEIJING

Sosire la ora 14:00 si intalnire cu ghidul local ce va insoti grupul pentru o prima vizita, care include Templul Cerului (sec.15, dinastia Ming si Qing) si celebra piata Tian'An Men, cea mai mare din lume. Transfer, cina si cazare la hotelul Qianmen 4* (sau similar).

ZIUA 03 / 15.05.2012: BEIJING

Mic dejun. Excursie la Badalin (situat la 80 km de Beijing) pentru a vedea Marele Zid, simbolul Chinei antice, cu o lungime de 6.000 km (fara teleferic); singura constructie de pe pamant, ridicata de mana omului, vizibila din spatiul cosmic. Zidul traverseaza cinci provincii ale Chinei si a fost construit in scop de aparare. Vizita la unul din mormintele dinastiei Ming si la Calea Spiritelor de la Changling. Vizita la o fabrica de cloazoneuri. Dejun in cursul vizitelor. Cina la celebrul restaurant “Rata pekineza”. Cazare.

ZIUA 04 / 16.05.2012: BEIJING – LUOYANG (tren-vagon de dormit)

Mic dejun. Vizitarea Palatului Imperial (Orasul Interzis), construit de imparatul Yongle (acelasi care a construit si Templul Cerului) si unde au locuit 24 de imparati din dinastia Ming si Qing si care, cu cele 9.000 de camere, este cel mai mare din lume; cateva dintre marile sali sunt folosite ca muzee ce adapostesc impresionante colectii ale artei chinezesti. Se continua cu Colina Carbonei (o superba gradina imperiala) si Palatul de Vara, supranumit “Gradina Undelor Clare”, chintesenta arhitecturii gradinilor chinezesti. Dejun in timpul vizitelor. Transfer la gara pentru plecare la ora 21:00 cu trenul la Luoyang (vagon de dormit, in cusete cu 4 locuri).

ZIUA 05 / 17.05.2012: LUOYANG

Sosire la ora 08:22 la Luoyang, unul din cele 7 orase imperiale ale Chinei, asezare preistorica, avand reputatia preeminenta de leagan ancestral al civilizatiei chineze. Vreme de patru milenii, Luoyang a servit drept capitala a treisprezece dinastii chineze, inclusiv prima dinastie Xia (sec. 21-16 I.C.). Transfer la hotel. Mic dejun. Vizita la Muzeul Regional, Templul Calului Alb si la cel mai mare reper cultural, loc de obarsie a budhismului in China, grotele de la Luoyang, tezaur al artei budhiste, cu cele 100.000 de statui ale lui Buddha. Dejun in timpul vizitelor. Cazare la hotelul “Xin Youyi” 3* (sau similar).

ZIUA 06 / 18.05.2012: LUOYANG – XI'AN (tren expres)



GORJ TURISM S.A.



Nr.360 / Serie C

Gorj, Tg-Jiu, Zona Garii, B-dul Republicii, Bl. 24, Parter; Cod 210152

Tel: 0253.22.74.35; 0253.22.43.20; 0353.40.13.12; 0353.40.13.13; 0723 38.73.73; 0745.30.44.77

Fax: 0253-22.74.36; E-mail: rezervari@gorjtourism.ro www.gorjtourism.ro

Licenta Touroperator nr. 1345; CUI: RO10581199 Membra ANAT; ANTREC; C.C.I.Gorj;

Cont Lei Raiffeisen – Suc.Gorj RO74 RZBR 0000 0600 0320 0158 J18/185/1998;

Cont Euro Raiffeisen– Suc.Gorj RO68 RZBR 0000 0600 0344 3057 Cod I.A.T.A. 69210993



Mic dejun. Plecare la Xi'An cu trenul de mare viteza, dat recent in folosinta. Sosire in orasul care a fost capitala a Chinei timp de 1062 de ani, sub 13 dinastii si unde incepea celebrul drum al matasii. Vizita la Marea Moschee si Cartierul Musulman. Dejun la restaurantul "Palatul dinastiei Tang". Cazare la Hotel Xi'An 4* (sau similar).

ZIUA 07 / 19.05.2012: XI'AN

Mic dejun. Plecare cu autocarul pentru vizitarea sitului arheologic situat la 40 km distanta de Xi'An, dedicat mormantului primului imparat al Chinei, Qin Shihuang, unde s-a descoperit armata celor 7.000 de razboinici de teracota, socotita a opta minune a lumii (inclusiv noul sector cu ultimele descoperiri). In incinta se mai viziteaza si Muzeul Trasurii de Bronz, dedicat vietii si mestesugurilor din acea perioada. Dejun in timpul vizitelor. Vizitarea ansamblului arhitectural dedicat Pagodei Marii Gaste salbatice, construita in anul 625, inalta de 67 m si cu 7 nivele, locul unde au fost traduse in limba chineza textele sacre de catre calugarul Xuan Zand, dupa ce acesta a s-a intors din India si a templului ce i-a fost dedicat, precum si un atelier de prelucrare a jadului, pentru care Xi'An este celebru. Cazare.

ZIUA 08 / 20.05.2012: XI'AN – HANGZHOU (avion)

Mic dejun. Transfer la aeroport si plecare cu avionul la Hangzhou, una din cele 7 capitale imperiale pe care Marco Polo l-a numit cel mai frumos si mai grandios oras din lume. Vizita la resedinta Mandarinului Huxeyan si la Muzeul Farmaciei chineze. Cina si cazare la hotel Baihehua 3* (sau similar).

ZIUA 09 / 21.05.2012: HANGZHOU

Mic dejun. Plimbare cu vaporul pe Lacul de Vest, gratie caruia Hangzhou este supranumit Paradisul Terestru. In continuare se viziteaza Templul Lingyan (sec.4), Pagoda celor 6 Armonii si o plantatie de ceai (la Hangzhou se cultiva cel mai bun ceai din China). Dejun in timpul vizitelor. Cazare.

ZIUA 10 / 22.05.2012: HANGZHOU – SHANGHAI (tren)

Mic dejun. Transfer la gara si plecare la Shanghai. Sosire la Shanghai, cel mai mare oras al Chinei, situat la malul Marii Orientale, pe fluviul Huangpu. De Shanghai se leaga istoria Chinei moderne, fiind astazi un oras ultradezvoltat, cu bulevarde largi, strazi suspendate, cladiri monumentale si peisaje urbane inedite. Dejun la restaurantul mongol. Vizitarea resedintei si a gradinii Mandarinului Yu. Plimbare prin orasul vechi, unde se afla si un impresionant centru comercial. Plimbare pe celebra strada comerciala Nankin. Seara, se vizioneaza celebrul spectacol de acrobatie din Shanghai. Cazare la hotelul Tianhong 3* (sau similar).

ZIUA 11 / 23.05.2012: SHANGHAI

Mic dejun. Timp liber. Excursie optionala cu autocarul la Suzhou, orasul gradina si patria matasii. Se viziteaza Gradina Maestrului si gradina Politicii Simple, satul Luzhi si o fabrica de matase. Dejun in timpul vizitelor. Intoarcere la Shanghai. (pret 65 usd/pers.). Cazare.

ZIUA 12 / 24.05.2012: SHANGHAI – GUILIN (avion)

Mic dejun. Dimineata se viziteaza Muzeul Nou din Shanghai, cartierul Bund si templul lui Buddha de Jad. Dejun in timpul vizitelor. Transfer la aeroport si plecare la Guilin. Sosire, transfer si cazare la Hotelul Osmanthus 3* (sau similar).

ZIUA 13 / 25.05.2012: GUILIN – HONG KONG (avion)

Mic dejun. Plecare cu autocarul in port pentru croaziera pe Fluviul Li, cu dejun la bord. Croaziera ne va ramane intiparita in memorie datorita peisajelor exotice unice: pescari care folosesc cormorani la pescuit, barci din bambus, imagini superbe. Debarcare la Yangshuo urmata de o scurta plimbare prin oras si apoi plecare la Guilin cu autocarul, strabatand peisajul unic al culturilor de orez. Transfer la aeroport si plecare la ora 18:00 la Hong Kong, fost dominion britanic dupa razboiul opiului din anul 1840 si intrat in componenta statului chinez in anul 1997. Sosire la ora 19:30 si transfer la hotel Metropark Kowloon 3* (sau similar).

ZIUA 14 / 26.05.2012: HONG KONG – MACAO – HONG KONG (vapor)



GORJ TURISM S.A.

Gorj, Tg-Jiu, Zona Garii, B-dul Republicii, Bl. 24, Parter; Cod 210152

Tel: 0253.22.74.35; 0253.22.43.20; 0353.40.13.12; 0353.40.13.13; 0723 38.73.73; 0745.30.44.77

Fax: 0253-22.74.36; E-mail: rezervari@gorjtourism.ro www.gorjtourism.ro

Licenta Touoperator nr. 1345; CUI: RO10581199 Membra ANAT; ANTREC; C.C.I.Gorj;

Cont Lei Raiffeisen – Suc.Gorj RO74 RZBR 0000 0600 0320 0158 J18/185/1998;

Cont Euro Raiffeisen– Suc.Gorj RO68 RZBR 0000 0600 0344 3057 Cod I.A.T.A. 69210993



Nr.360 / Serie C



Mic dejun. Zi dedicata excursiei la Macao, fosta colonie portugheza pana in anul 1999 (dus/intors cu vaporul). Se viziteaza ruinele bisericii Sf. Paul, biserica Penha, templul zeitei A-Ma, Piata Senatului, Poarta Barierei. Dejun in timpul vizitelor. Intoarcere la hotel. Cazare la Hong Kong.

ZIUA 15 / 27.05.2012: HONG KONG

Mic dejun. Camerele se elibereaza la ora 12:00. Jumatate de zi tur de oras: Colina Victoria (faimoasa zona rezidentiala de lux, unde de la altitudinea de 554 m se admira o frumoasa panorama asupra orasului si a insulelor din jur), Golful Rusinii, Temple Street Market, satul de pescari Aberdeen, denumit astfel de scotienii ce au colonizat Hong Kong-ul, sat cu numeroase restaurante plutitoare si o comunitate ce locuieste pe barci. Dejun la celebrul restaurant “Jumbo”, cu un pahar de vin inclus. Timp liber. Seara, transfer la aeroport pentru plecare spre Istanbul cu zborul TK 71 la ora 23:05.

ZIUA 16 / 28.05.2012: BUCURESTI

Sosire la Istanbul la ora 05:25. Plecare spre Bucuresti cu zborul TK 1043 (08:20 / 09:45).

TARIF: 2.030 EURO / loc in camera dubla / Supliment single: 330 EURO

(tariful este valabil pentru un grup minim de 15 turisti; pt. mai putini participanti, tariful se recalculeaza)

TARIFUL INCLUDE:

- transport cu avionul pe rutele: Bucuresti – Istanbul – Beijing, Xi'An – Hangzhou, Shanghai – Guilin, Guilin – Hong Kong, Hong Kong – Istanbul– Bucuresti
- transportul intern cu autocar, tren-vagon de dormit, vapor, conform programului
- 13 nopti cazare in hoteluri de 3*si 4*
- 1 noapte in tren vagon de dormit, in cusete de 4 locuri
- mic dejun bufet cu mancare internationala, dejun sau cina (conform program), cu mancare traditionala chinezeasca, care include si un pahar de bere, sau bautura racoritoare, mai putin la dejunul din Macao
- transferurile, tururile si excursiile mentionate in program
- taxe de intrare la obiectivele mentionate in program
- 1 cina la restaurantul “Rata Pekineza” din Beijing (fara bauturi)
- spectacol de acrobatie la Shanghai
- croaziera pe fluviul Li, la Guilin cu dejun la bord
- excursie de o zi cu vaporul la Macao si vizita cu ghid local si autocar; dejun inclus
- ghizi locali
- conducator roman de grup
- asigurare in caz de insolvabilitate / faliment al agentiei de turism

Nota: in timpul tururilor, se organizeaza vizite la fabrici traditionale, pentru a face cunostinta cu mestesuguri stravechi, parte activa a culturii si civilizatiei chineze, precum prelucrarea jadului, producerea si prelucrarea matasii, confectionarea cloazoneurilor, cultura si prelucrarea perlelor, sau vom vedea pe viu cultivarea, recoltarea si prepararea ceaiului, ocazii cu care se pot face si cumparaturi, direct de la sursa.

TARIFUL NU INCLUDE:

- taxele de aeroport: 395 euro (pot suferi modificari pana la data plecarii si se achita la agentie)
- taxa de viza pentru China: 75 euro/pers.
- taxe de iesire de pe aeroporturi, numai daca se aplica (in acest moment nu se cer)
- alte servicii suplimentare decat cele mentionate, cheltuieli personale, bauturi, etc.
- bacsisuri: 50 euro/pers pentru ghizi si soferi (se vor achita conducatorului de grup cel tarziu la sosire)
- excursiile optionale
- asigurarea medicala
- asigurarea storno (agentia recomanda incheierea unei asigurari storno)

ACTE NECESARE PENTRU OBTINEREA VIZEL. SE DEPUN CU MINIMUM 20 DE ZILE INAINTE DE PLECAR:

- pasaport valabil inca 6 luni de la data incheierii calatoriei si cu 2 pagini libere pentru aplicarea vizei
- 1 foto color tip pasaport pe fond alb
- formular de viza



GORJ TURISM S.A.

Gorj, Tg-Jiu, Zona Garii, B-dul Republicii, Bl. 24, Parter; Cod 210152

Tel: 0253.22.74.35; 0253.22.43.20; 0353.40.13.12; 0353.40.13.13; 0723 38.73.73; 0745.30.44.77

Fax: 0253-22.74.36; E-mail: rezervari@gorjtourism.ro www.gorjtourism.ro

Licenta Touroperator nr. 1345; CUI: RO10581199 Membra ANAT; ANTREC; C.C.I.Gorj;

Cont Lei Raiffeisen – Suc.Gorj RO74 RZBR 0000 0600 0320 0158 J18/185/1998;

Cont Euro Raiffeisen– Suc.Gorj RO68 RZBR 0000 0600 0344 3057 Cod I.A.T.A. 69210993



Nr.360 / Serie C



- adeverinta de la locul de munca cu functia si salariul, sau talon de pensie, extras de cont

CONDITII DE INSCRIERE:

- inscrierile incep din momentul lansarii programului, cu plata unui avans min. de 50% din tarif si se incheie la epuizarea locurilor
- diferenta de 50 %, se achita cu min. 45 de zile inainte de data plecarii
- turistul va incheia cu agentia « Contractul de prestari servicii turistice »

OBSERVATII:

- conducatorul de grup poate modifica programul actiunii in anumite conditii obiective, inclusiv ordinea in care se viziteaza obiectivele turistice
- in cazul neobtinerii vizei se retin penalizari pentru biletul de avion, asigurare medicala, cheltuielile agentiei (numai in cazul in care se cer vize in program se trece ca observatie)
- agentia nu raspunde in cazul refuzului autoritatilor de la punctele de frontiera de a primi turistul pe teritoriul propriu sau de a-i permite sa paraseasca teritoriul propriu
- clasificarea pe stele a unitatilor de cazare este cea atribuita oficial de ministerul de resort din tarile vizitate si ca atare respecta standardele locale
- distributia camerelor la hoteluri se face de catre receptiile acestora; problemele legate de amplasarea sau aspectul camerei se rezolva de catre turist direct la receptie, asistat de insotitorul de grup
- agentia isi rezerva dreptul de a modifica valoarea taxelor de aeroport / securitate si a taxei de viza, in cazul in care valoarea acestora este schimbata de compania aeriana, respectiv ambasada
- in derularea excursiei pot aparea situatii de forta majora precum intarzieri in traficul aerian, schimbari de aeroporturi din ratiuni politice, greve, conditii meteo nefavorabile, etc; in aceste cazuri agentia se obliga sa depuna eforturi pentru depasirea situatiilor ivite; totodata, agentia nu poate fi facuta raspunzatoare pentru suportarea unor cheltuieli suplimentare aferente.
- agentia nu-si asuma responsabilitatea in cazul in care anumite obiective nu pot fi realizate din motive independente de aceasta
- conform legilor internationale, doar ghizii locali au dreptul sa ofere servicii in interiorul muzeelor, monumentelor etc. Altfel, ghizii romani vor oferi explicatii turistilor doar in afara obiectivelor turistice. Ghizii locali pot fi angajati contra cost doar cu acordul turistilor interesati de ghidajul acestora.
- agentia nu poate fi facuta raspunzatoare de pierderea bagajelor sau a obiectelor personale (indiferent de cauza).
- in cazul in care turistul intarzie sau renunta la programul stabilit, nu poate avea nici o pretentie privind rambursarea eventualelor despagubiri
- conform normelor actuale in Hong Kong si Macao un turist nu poate introduce mai mult de 19 tigari, 1 trabuc, sau 1 singur litru de alcool cu o concentratie de maximum 30 %; cantitatile care depasesc aceste niveluri vor fi supuse taxarii; persoanele sub 18 ani nu au voie sa introduca alcool si tutun in Hong Kong
- precizam ca pe cursele intercontinentale Turkish Airlines fiecare turist are dreptul la cel mult 2 bagaje de cala, insumind maximum 40 kg., din care unul din bagaje nu trebuie sa depasasca 30 kg.
- copiii minori pot calatori doar: a) insotiti de ambii parinti; b) insotiti de unul dintre parinti care sa aibe acordul notarial al parintelui care nu calatoreste (sau incredintare prin hotarare judecatoreasca definitiva, certificat de deces); c) insotiti de un adult cu certificat de cazier judiciar in original si acordul notarial al ambilor parinti.
- c/v excursiei poate fi achitata in lei la cursul BNR din ziua ultimei plati + 2 %
- prezentul document constituie anexa la “Contractul de prestari servicii turistice”